

Enhorabuena, su Mac mini y usted están  
hechos el uno para el otro.

# Bienvenido a su Mac mini.

[www.apple.com/es/macmini](http://www.apple.com/es/macmini)



## E/S Thunderbolt de alta velocidad

Conecte dispositivos y pantallas de alto rendimiento.

Centro de ayuda

thunderbolt



## Ranura para tarjeta SD

Importe fotos y vídeos de su cámara digital.

Centro de ayuda

Tarjeta SD

HDMI

## HDMI

Conecte el Mac mini a su televisor HD para hacer el salto a la gran pantalla.

Centro de ayuda

HDMI



Mac mini presentado con una pantalla con conexión Thunderbolt, el teclado inalámbrico Apple Wireless Keyboard y el ratón Magic Mouse

# OS X Lion

[www.apple.com/es/macosex](http://www.apple.com/es/macosex)



## Mission Control

Una panorámica completa de todo lo que tiene abierto en el Mac.

Centro de ayuda





## Launchpad

Acceda a todas sus aplicaciones al instante desde un solo sitio.

Centro de ayuda





## Pantalla completa

Disfrute de sus aplicaciones a pantalla completa con un solo clic.

Centro de ayuda





## Mac App Store

La mejor forma de descubrir y descargar aplicaciones para el Mac.

Centro de ayuda





## Mail

Agrupe sus mensajes por conversaciones.

Centro de ayuda





## iPhoto

Organice, edite y comparta sus fotos.

Ayuda iPhoto





## iMovie

Convierta sus videos domésticos en películas dignas de Hollywood.

Ayuda iMovie





## GarageBand

Cree canciones con un sonido increíble en un abrir y cerrar de ojos.

Ayuda GarageBand





# Contenido

## Capítulo 1: Configurado, listo, ya

- 10 Contenido de la caja
- 11 Cómo configurar el Mac mini
- 20 Cómo configurar Compartir DVD o CD
- 23 Cómo migrar información a su Mac mini
- 24 Cómo obtener información adicional en su Mac mini
- 24 Cómo poner en reposo o apagar el Mac mini

## Capítulo 2: Su vida con el Mac mini.

- 30 Vista frontal del Mac mini
- 32 Vista posterior del Mac mini
- 34 Uso del mando a distancia Apple Remote
- 36 Cómo utilizar tarjetas SD
- 37 Respuestas a sus preguntas

## Capítulo 3: Cómo ampliar la memoria

- 43 Instalación de memoria

## Capítulo 4: Una solución para cada problema

- 51 Un poco de prevención
- 51 Problemas que impiden el uso del Mac mini
- 54 Cómo reparar, restaurar o instalar de nuevo el software de Mac OS X
- 59 Cómo comprobar si hay problemas de hardware
- 60 Problemas con la conexión a Internet
- 63 Problemas con la comunicación inalámbrica
- 63 Cómo mantener actualizado el software del ordenador
- 64 Más información, servicio y soporte
- 67 Cómo localizar el número de serie del producto

## Capítulo 5: Por último, pero no por ello menos importante

- 70 Información importante de seguridad
- 73 Información importante sobre manipulación
- 74 Ergonomía
- 77 Apple y el medio ambiente
- 79 Regulatory Compliance Information

# 1

Configurado, listo, ya

[www.apple.com/es/macmini](http://www.apple.com/es/macmini)

Centro de ayuda  Asistente de Migración

El Mac mini ha sido diseñado de manera que resulte fácil instalarlo y pueda empezar a utilizarlo enseguida. Si nunca ha utilizado un Mac mini o no conoce los ordenadores Macintosh, lea este apartado, que contiene indicaciones sobre cómo empezar a usarlo.

**Importante:** Antes de conectar el Mac mini a una toma de corriente, lea todas las instrucciones de instalación y seguridad que comienzan en capítulo 5, “Información importante de seguridad” en la página 70.

Si es un usuario con experiencia, ya sabe lo suficiente para comenzar. Asegúrese de leer la información que aparece en el capítulo 2, “Su vida con el Mac mini.” en la página 27 para conocer las nuevas características de su Mac mini.

- Si sabe que no va a migrar información de otro Mac y desea comenzar a usar directamente su Mac mini, puede utilizar el Asistente de Configuración para configurar rápidamente su Mac mini. Para obtener más información, consulte “Configuración con el Asistente de Configuración” en la página 17.
- Si desea migrar información de otro Mac a su Mac mini, puede usar el Asistente de Configuración para especificar el ordenador cuya información desea transferir. Para obtener más información, consulte “Configuración con el Asistente de Configuración” en la página 17.
- Una vez que configure su Mac mini, si desea acceder a contenidos de DVD o CD en su Mac mini, puede configurar uno o varios ordenadores Mac o Windows para asociarlos con el Mac mini. Para obtener más información, consulte “Cómo configurar Compartir DVD o CD” en la página 20.

- Si usa su Mac mini con Mac OS X Lion Server, estará preparado para alojar todos los servicios proporcionados por Lion Server. Puede usar el Asistente del Servidor para configurar el servidor y migrar información desde otro servidor Mac. Para obtener información sobre el uso del servidor Mac o de Lion Server, abra la aplicación Servidor y elija Ayuda de Servidor en el menú Ayuda. Para obtener más información acerca del software Mac OS X Lion Server, consulte el sitio web de Lion Server en [www.apple.com/es/macosx/server](http://www.apple.com/es/macosx/server).

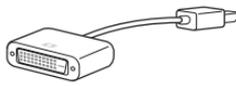
Muchas de las respuestas a sus preguntas puede encontrarlas en el Mac mini accediendo al Centro de ayuda. Para obtener información sobre el Centro de ayuda, consulte “Respuestas a sus preguntas” en la página 37. Apple puede publicar nuevas versiones y actualizaciones de su software, por lo que las imágenes de este libro pueden ser ligeramente diferentes de las que vea en pantalla.

## Contenido de la caja

El Mac mini incluye los siguientes componentes:



Cable de alimentación



Adaptador de HDMI a DVI

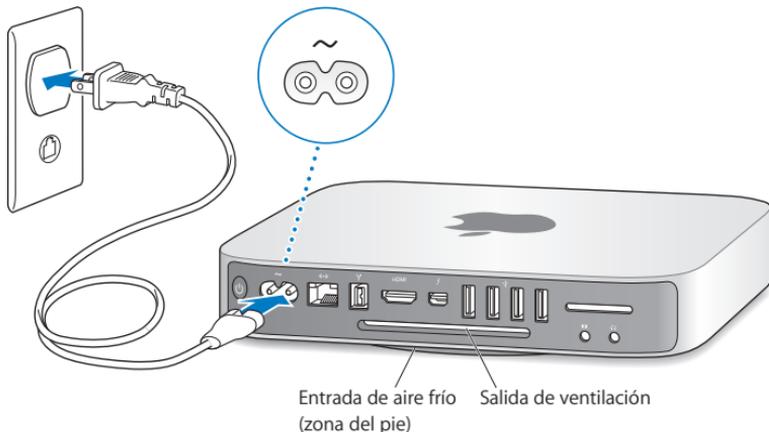
Siga los pasos de las siguientes páginas para configurar el Mac mini.

## Cómo configurar el Mac mini

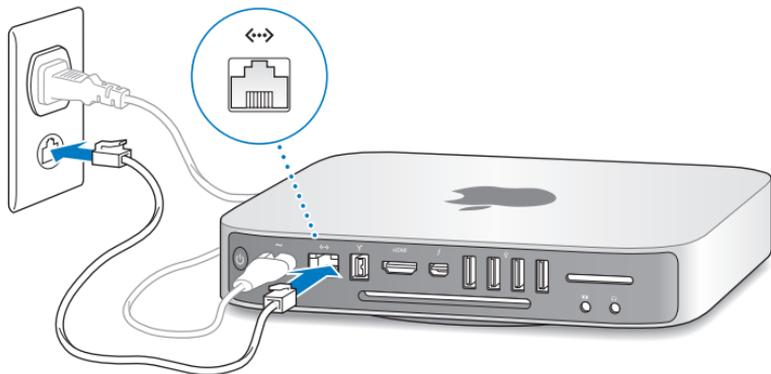
Coloque el Mac mini sobre una superficie firme. Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con el Mac mini; otros cables de alimentación podrían no funcionar.

**Importante:** El aire de refrigeración penetra en el Mac mini por la rendija situada alrededor de la cubierta inferior y sale por la ranura de ventilación situada en la parte posterior. No coloque el Mac mini sobre una superficie blanda (como una manta o una alfombra) que interfiera con el flujo de aire alrededor de la cubierta inferior; tampoco bloquee la ranura de ventilación posterior.

**Paso 1:** Enchufe el cable de alimentación en la parte posterior del Mac mini y, a continuación, enchufe el otro extremo en una toma de corriente.



**Paso 2:** Para acceder a Internet o a una red, conecte un extremo de un cable Ethernet al Mac mini y el otro a un módem por cable, a un módem DSL o a una red.



El Mac mini incluye tecnología AirPort Extreme para la conexión a redes inalámbricas. Para obtener información sobre la configuración de una conexión inalámbrica, seleccione Ayuda > Centro de ayuda y busque "AirPort".



Si lo desea, puede modificar el comportamiento de las teclas de modificación Bloqueo Mayúsculas, Control, Opción y Comando (⌘) en el panel de preferencias Teclado. Para abrir el panel de preferencias Teclado, seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema y haga clic en Teclado. A continuación, haga clic en “Teclas de modificación” y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Si utiliza un teclado USB que no está específicamente diseñado para el sistema Mac OS, es posible que no disponga de las teclas de modificación Comando (⌘) u Opción, que son teclas estándar de los teclados Apple. Si tiene un teclado de otro fabricante:

- La tecla Windows (cuyo icono es similar al logotipo de Windows) equivale a la tecla de modificación Comando (⌘) de un teclado Apple.
- La tecla Alt equivale a la tecla de modificación Opción de un teclado Apple.

Si usa un ratón o un teclado USB de otro fabricante, es posible que necesite instalar drivers de software. Consulte el sitio web del fabricante para obtener los drivers más recientes.

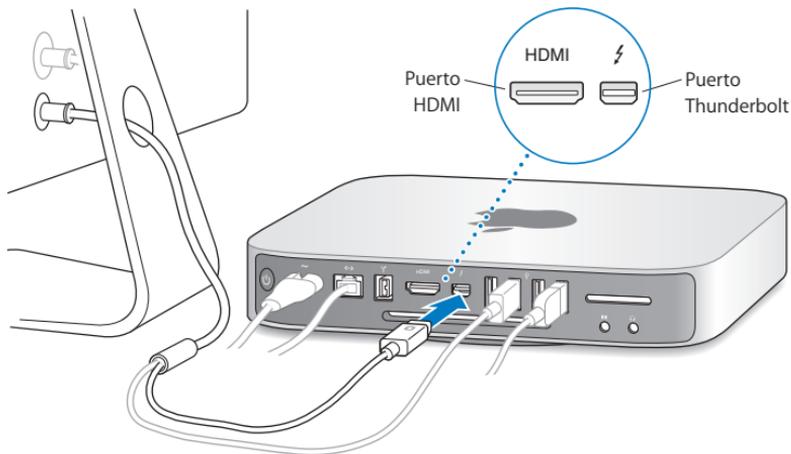
### **Cómo usar un teclado inalámbrico Wireless Keyboard, un ratón inalámbrico Magic Mouse o un Magic Trackpad**

Si ha comprado un teclado inalámbrico Apple Wireless Keyboard, un ratón inalámbrico Magic Mouse o un Magic Trackpad con el Mac mini, siga las instrucciones que se incluyen con dichos periféricos para configurarlos con el Mac mini.

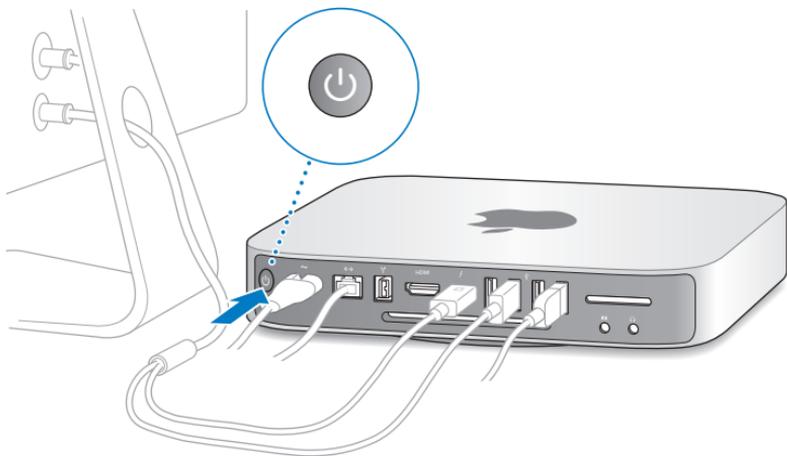
#### Paso 4: **Conecte un cable de pantalla al puerto HDMI o al puerto Thunderbolt.**

El Mac mini no incluye pantalla, pero puede conectar cualquier pantalla que tenga:

- *Un puerto Mini DisplayPort o un conector Thunderbolt.* Conecte directamente al puerto Thunderbolt.
- *Un conector HDMI.* Conecte directamente al puerto HDMI.
- *Un conector DVI.* Utilice el adaptador de HDMI a DVI incluido con el Mac mini para conectarlo al puerto HDMI.
- *Un conector VGA.* Utilice un adaptador de puerto Mini DisplayPort a VGA para conectar al puerto Thunderbolt. Los adaptadores se pueden adquirir en [www.apple.com/es/store](http://www.apple.com/es/store) o en una tienda Apple.



**Paso 5:** Pulse el botón de arranque (⏻) de la parte posterior para encender el Mac mini.



**Paso 6:** Configure el Mac mini con el Asistente de Configuración o con el Asistente del Servidor.

La primera vez que encienda el Mac mini se abrirá el Asistente de Configuración o el Asistente del Servidor.

El Asistente de Configuración le ayuda a introducir la información de Internet y a crear una cuenta de usuario en su Mac mini. Continúe leyendo “Configuración con el Asistente de Configuración” en la página 17.

El Asistente del Servidor se inicia si su Mac mini usa Mac OS X Lion Server. Para obtener más información, consulte “Configuración con el Asistente del Servidor” en la página 19.

### Configuración con el Asistente de Configuración

Puede transferir información desde otro Mac o PC durante la configuración. También puede usar el Asistente de Configuración para transferir información desde una copia de seguridad Time Machine u otro disco.

Es posible que tenga que actualizar el software si el otro Mac no tiene instalado Mac OS X 10.5.3 o una versión posterior. Para migrar desde un PC, debe descargar el Asistente de Migración para Windows desde <http://apple.com/es/migrate-to-mac>.

Una vez que inicie el Asistente de Configuración en el Mac mini, puede dejarlo a mitad del proceso sin salir, ir al otro ordenador si tiene que actualizar el software y volver al Mac mini para completar la configuración.

Si no utiliza el Asistente de Configuración para transferir sus datos la primera vez que arranca el Mac mini, puede hacerlo más adelante con el Asistente de Migración. Abra el Asistente de Migración en la carpeta Utilidades del Launchpad. Para obtener ayuda sobre el uso del Asistente de Migración, abra el Centro de ayuda y busque “Asistente de Migración”.

#### Para configurar su Mac mini:

- 1 En el Asistente de Configuración, siga las instrucciones en pantalla hasta llegar a la pantalla “Transfiere información a este Mac”.
- 2 Realice una configuración básica o una configuración con migración o bien transfiera información desde una copia de seguridad Time Machine u otro disco:
  - *Para realizar una configuración básica*, seleccione “No transferir ahora” y haga clic en Continuar. Siga las indicaciones restantes para seleccionar su red inalámbrica, configure una cuenta y salga del Asistente de Configuración.

- *Para realizar una configuración con migración*, seleccione “Desde otro Mac o PC” y haga clic en Continuar. Siga las instrucciones en pantalla para seleccionar el Mac o PC del cual desea migrar información. Es necesario que su Mac o PC se encuentre conectado a la misma red, ya sea por cable o de forma inalámbrica. También puede conectar otro Mac usando un cable FireWire y reiniciándolo en modo de disco de destino. Para reiniciar un Mac en modo de disco de destino, reinicie el ordenador manteniendo pulsada la tecla T. Después de seleccionar su Mac o PC, siga las instrucciones en pantalla para migrar información.
- *Para transferir información desde una copia de seguridad Time Machine u otro disco*, seleccione “Desde una copia de seguridad de Time Machine o desde otro disco” y haga clic en Continuar. Seleccione la copia de seguridad o el otro disco del que quiere migrar información y haga clic en Continuar. Siga las instrucciones en pantalla para transferir la información.

Si no tiene intención de conservar ni de seguir utilizando su otro ordenador, es recomendable que retire la autorización de su antiguo ordenador para reproducir música, vídeos o audiolibros adquiridos en la tienda iTunes Store. Al hacerlo, evita que otros usuarios reproduzcan cualquier canción, vídeo o audiolibro que haya adquirido y, además, deja libre otra autorización. Para obtener información acerca de cómo retirar autorizaciones, seleccione “Ayuda iTunes” en el menú Ayuda de iTunes.

Después de configurar su Mac mini, compruebe si hay software actualizado. Seleccione Apple (🍏) > Actualización de Software en la barra de menús y siga las instrucciones en pantalla.

## Configuración con el Asistente del Servidor

La primera vez que encienda su Mac mini con Mac OS X Lion Server instalado, el Asistente del Servidor le pedirá información básica que Lion Server necesita para arrancar y conectarse a la red. Prepárese para proporcionar la siguiente información la primera vez que encienda el Mac mini:

- Un nombre de cuenta y contraseña
- Un nombre de organización que sea único en su empresa
- Un nombre de host, que puede ser solo para su red local, para su red local y acceso VPN desde Internet o un nombre de host de Internet que haya comprado en un registrador de nombres de dominio.
- Configuración detallada de red, incluida dirección IP, máscara de subred y servidores DNS. Es posible que la configuración de red se la proporcione su router de Internet o un servidor de la red. En tal caso, deberá configurarse para proporcionar al servidor la misma dirección IP todo el tiempo (asignación estática o reserva de DHCP).

Para obtener ayuda con el Asistente del Servidor, haga clic en el botón Ayuda en cualquier panel.

Para obtener ayuda al configurar Mac OS X Lion Server remotamente en un Mac mini sin teclado, ratón o pantalla, abra la aplicación Servidor y elija Ayuda de Servidor en el menú Ayuda.

Si ya tiene un Mac con Mac OS X Server 10.5 o una versión posterior, el Asistente del Servidor le podrá ayudar a transferir automáticamente la configuración del sistema, la configuración del servicio, cuentas de usuario, archivos, aplicaciones y otros datos de su servidor Mac anterior (cualquier modelo) a su Mac mini. Use una conexión Ethernet, FireWire o inalámbrica para transferir información.

Para obtener información sobre el modo de trabajar con los servicios de Mac OS X Lion Server, abra la aplicación Servidor y elija Ayuda de Servidor en el menú Ayuda. Para obtener más información acerca de Mac OS X Lion Server, consulte el sitio web de Lion Server en [www.apple.com/es/macosex/server](http://www.apple.com/es/macosex/server).

### **Paso 7: Personalice el escritorio y configure sus preferencias.**

Puede personalizar rápidamente el escritorio usando Preferencias del Sistema. Para ello, seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema en la barra de menús o haga clic en el icono de Preferencias del Sistema del Dock. Para obtener más información, abra el Centro de ayuda y busque “Preferencias del Sistema” o la preferencia concreta que desee modificar.

*Importante:* Puede definir una opción en el panel de preferencias “Usuarios y grupos” para ayudarle a restablecer su contraseña de inicio de sesión si la olvida. Es importante configurar las preferencias de contraseña cuanto antes después de la configuración.

## Cómo configurar Compartir DVD o CD

Para acceder directamente a CD y DVD, puede conectar una unidad óptica externa a un puerto USB del Mac mini.

También puede asociar el Mac mini a otro ordenador Mac o Windows que tenga una unidad de disco óptico y esté conectado a la misma red, ya sea a través de cable o de forma inalámbrica.

El ordenador con unidad óptica puede ser un Mac con Mac OS X 10.4.10 o posterior o un ordenador con Windows 7, Windows XP o Windows Vista. Si el Mac tiene Mac OS X 10.5.3 o posterior, Compartir DVD o CD ya estará instalado. Puede asociarse con más de un ordenador, pero solo puede usar un ordenador asociado cada vez.



- Si el otro ordenador es un ordenador con Windows o un Mac con una versión de Mac OS X anterior a la 10.5.3, descargue el software “Configuración de compartir DVD o CD” para el ordenador asociado:
  - Si el otro ordenador es un ordenador con Windows, vaya a <http://support.apple.com/kb/DL112> y descargue el programa de instalación “Configuración de compartir DVD o CD” para Windows.
  - Si el otro ordenador es un Mac con Mac OS X 10.4.10 - 10.5.2, vaya a <http://support.apple.com/kb/DL113> y descargue el programa de instalación “Configuración de compartir DVD o CD” para Mac.

**Importante:** Una vez que haya instalado el paquete “Configuración de compartir DVD o CD” en su otro Mac, asegúrese de que tiene el software más reciente seleccionando Apple (🍏) > Actualización de Software. Instale las actualizaciones de Mac OS X disponibles.

Puede activar “Compartir DVD o CD” en un ordenador Mac o Windows y, a continuación, usar la función “Disco remoto” de Mac mini. Disco remoto le permite compartir los discos que inserte en la unidad de disco óptico del otro ordenador. Algunos discos, como las películas de DVD y los discos de juegos, pueden estar protegidos contra copia y, en consecuencia, no podrán usarse con “Compartir DVD o CD”.

**Nota:** También encontrará instrucciones para activar “Compartir DVD o CD” en: <http://support.apple.com/kb/HT177>.

**Para activar Compartir DVD o CD, si su otro ordenador es un Mac:**

- 1 Asegúrese de que el Mac mini y el otro Mac están conectados a la misma red inalámbrica. Mire el icono de estado de AirPort (📶) en la barra de menús para ver a qué red está conectado.
- 2 En el otro Mac, seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema y abra Compartir.
- 3 En el panel Compartir, seleccione “Compartir DVD o CD” en la lista Servicio. Si desea que otros usuarios soliciten permiso para compartir un DVD o CD, seleccione “Preguntar antes de permitir a otros usuarios utilizar mi unidad de DVD”.

**Para activar “Compartir DVD o CD”, si su otro ordenador utiliza Windows:**

- 1 Asegúrese de que el Mac mini y el ordenador con Windows están conectados a la misma red inalámbrica.
- 2 En el ordenador con Windows, abra el panel de control “Compartir DVD o CD”.
- 3 Seleccione “Activar DVD o CD remoto”. Si desea que otros usuarios soliciten permiso para compartir un DVD o CD, seleccione “Preguntar antes de permitir a otros usuarios utilizar mi unidad de DVD”.

### Para usar un DVD o CD compartido:

- 1 En el otro ordenador, inserte un DVD o CD en la unidad de disco óptico.
- 2 En el Mac mini, seleccione el disco remoto cuando aparezca debajo de Dispositivos en la barra lateral del Finder. Si ve el botón “Pedir permiso”, haga clic en él.
- 3 En el otro ordenador, cuando el sistema se lo pregunte, haga clic en Aceptar para permitir que su Mac mini use el DVD o CD.
- 4 En el Mac mini, use el disco como haría normalmente, una vez que esté disponible.

Si intenta apagar el otro ordenador o expulsar el DVD o CD compartido mientras lo está usando su Mac mini, verá un mensaje que le indica que el disco está siendo utilizado. Para continuar, haga clic en Continuar.

## Cómo migrar información a su Mac mini

Si no transfirió su información al Mac mini cuando lo configuró por primera vez, puede usar el Asistente de Migración para transferir la información en cualquier momento. Por ejemplo, mediante el Asistente de Migración podrá transferir su cuenta de usuario (incluidas todas sus fotos, música y archivos) desde un Mac o PC al nuevo Mac mini. También puede transferir información a un Mac mini desde un disco o una copia de seguridad de Time Machine.

**Importante:** Para migrar información desde un servidor Mac, deberá hacerlo durante la configuración del servidor. El Asistente de Migración no transfiere información del servidor después de la configuración.

Para migrar información desde un Mac o PC, es necesario que el otro ordenador esté conectado a la misma red, ya sea a través de cable o de forma inalámbrica. También puede migrar información desde un Mac que esté conectado a través de un cable FireWire y arrancado en modo de disco de destino. Para obtener ayuda con la migración de información, abra el Centro de ayuda y busque “Asistente de Migración”.

## Cómo obtener información adicional en su Mac mini

Su Mac mini incluye varias aplicaciones instaladas, como el conjunto de programas iLife. Muchas otras aplicaciones se pueden descargar desde Internet. Si desea instalar aplicaciones de otros fabricantes, puede:

- Abrir el Mac App Store para adquirir y descargar aplicaciones e incluso descargar algunas aplicaciones gratis.
- Instalar aplicaciones en su Mac mini mediante la unidad de disco óptico de otro ordenador Mac o Windows (si “Compartir DVD o CD” está configurado y activado). Para obtener más información, consulte “Cómo configurar Compartir DVD o CD” en la página 20.
- Conecte una unidad de disco óptico USB externa al puerto USB del Mac mini e inserte el disco de instalación.

## Cómo poner en reposo o apagar el Mac mini

Cuando acabe de trabajar con el Mac mini, puede apagarlo o ponerlo en estado de reposo.

### Cómo poner en reposo el Mac mini

Si no va a utilizar el Mac mini durante unos pocos días, es recomendable ponerlo en reposo en lugar de apagarlo. Cuando el Mac mini esté en reposo, podrá reactivarlo rápidamente y omitir el proceso de arranque.

**Nota:** No se recomienda poner en reposo el servidor Mac mini, pues el servidor no podrá proporcionar servicios mientras se encuentre en este estado.

**Para poner el Mac mini en reposo, realice una de las siguientes operaciones:**

- Seleccione Apple (🍏) > Reposo en la barra de menús.
- Pulse el botón de arranque (⏻) situado en la parte trasera del Mac mini.
- Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema, haga clic en Economizador y defina los ajustes del temporizador de reposo.
- Mantenga pulsado el botón de reproducción/pausa (▶⏸) del mando a distancia Apple Remote opcional durante tres segundos.

Para reactivar el Mac mini, pulse cualquier tecla del teclado o cualquier botón del mando a distancia Apple Remote opcional. Cuando el Mac mini sale del estado de reposo, las aplicaciones, los documentos y los ajustes del ordenador permanecen tal como estaban.

## Cómo apagar el Mac mini

Si no va a utilizar el Mac mini durante varios días, es recomendable apagarlo.

Seleccione Apple (🍏) > Apagar equipo. Para encender nuevamente el Mac mini, pulse el botón de arranque (⏻).

**AVISO:** Apague el Mac mini antes de moverlo. Si mueve el Mac mini mientras el disco rígido está girando, éste puede resultar dañado, lo que puede provocar la pérdida de datos o la imposibilidad de arrancar desde el disco rígido.



# 2

Su vida con el Mac mini.

[www.apple.com/es/macosex](http://www.apple.com/es/macosex)

Centro de ayuda  Mac OS X

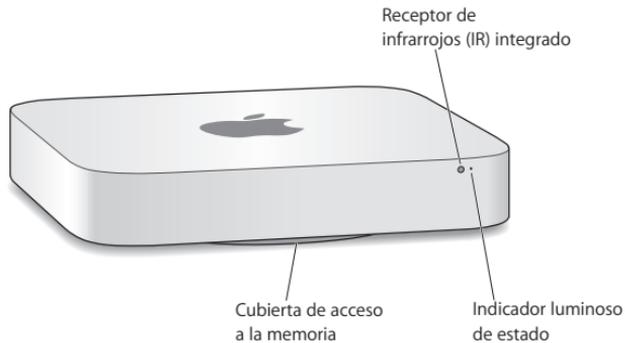


En las siguientes páginas se presentan de forma general las características y los puertos del Mac mini.

El sitio web de Apple, [www.apple.com](http://www.apple.com), contiene enlaces a las últimas noticias sobre productos Apple, descargas gratuitas y catálogos de software y hardware para el Mac mini.

También puede encontrar los manuales de muchos productos Apple, así como asistencia técnica para todos los productos Apple, en el sitio web de asistencia técnica de Apple: [www.apple.com/es/support](http://www.apple.com/es/support).

## Vista frontal del Mac mini



---

#### **Receptor de infrarrojos (IR) integrado**

Utilice un mando a distancia Apple Remote opcional (no incluido) con el receptor de infrarrojos para controlar el volumen del sistema, reproducir música de su biblioteca de iTunes, ver pases de diapositivas en iPhoto y controlar presentaciones de Keynote en su Mac mini, todo ello desde una distancia de hasta 9.1 metros.

---

#### **Indicador luminoso de estado**

Una luz blanca fija indica que el Mac mini está encendido; una luz intermitente indica que está en reposo.

---

#### **Cubierta de acceso a la memoria (en la parte inferior)**

La base extraíble proporciona un sencillo acceso a las ranuras de los módulos de memoria.



#### **Tecnología inalámbrica AirPort Extreme (en el interior)**

Conéctese a una red inalámbrica con la tecnología AirPort Extreme integrada.



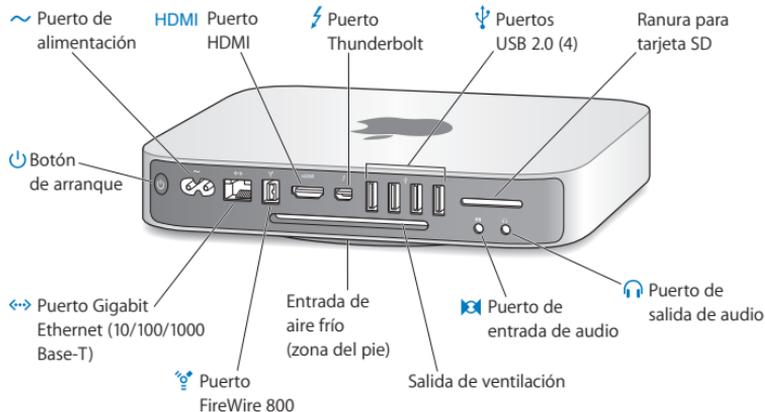
#### **Tecnología inalámbrica Bluetooth® (en el interior)**

Conecte dispositivos inalámbricos, como impresoras Bluetooth, auriculares inalámbricos o dispositivos de entrada, como el teclado Apple Wireless Keyboard, el ratón Magic Mouse o el MagicTrackpad (que pueden adquirirse en [www.apple.com/es/store](http://www.apple.com/es/store) o en cualquier tienda Apple).

---

**Nota:** Los adaptadores para pantallas y otros accesorios para el Mac mini se venden por separado en [www.apple.com/es/store](http://www.apple.com/es/store) o en cualquier tienda Apple.

## Vista posterior del Mac mini





### **Puerto de alimentación**

Utilícelo para conectar el cable de alimentación suministrado con el Mac mini.



### **Puerto HDMI**

Utilícelo para conectar un televisor u otro dispositivo que utilice un conector HDMI.



### **Puerto Thunderbolt (transferencia de datos, vídeo y audio a alta velocidad)**

Conecte dispositivos compatibles con Thunderbolt para lograr una transferencia de datos a alta velocidad o conecte una pantalla externa que use el puerto Mini DisplayPort. Puede adquirir adaptadores para conectar pantallas que usen DVI o VGA.



### **Cuatro puertos USB (Universal Serial Bus) 2.0 de alta velocidad**

Utilícelos para conectar un iPod, un iPhone, un iPad, un ratón, un teclado, una impresora, una unidad de disco, una cámara digital, una palanca de juegos o un módem USB externo, entre muchos otros periféricos. También puede conectar dispositivos USB 1.1.

### **Ranura de tarjeta SD**

Inserte una tarjeta Secure Digital (SD) estándar de una cámara digital o de otro dispositivo. Para obtener más información, consulte “Cómo utilizar tarjetas SD” en la página 36.



### **Puerto de salida de audio**

Conecte auriculares, altavoces externos con alimentación propia o equipos de audio digital. Este puerto también admite entrada y micrófonos en dispositivos como auriculares con micrófonos.



### **Puerto de entrada de audio**

Permite conectar un micrófono de nivel de línea o un equipo de audio digital.



### **Puerto FireWire 800**

Conecte dispositivos externos de alta velocidad, como cámaras de vídeo digitales y equipos de almacenamiento.



### **Puerto Ethernet**

Conecte el ordenador a una red Ethernet 10/100/1000Base-T de alta velocidad, a un módem por cable o DSL o a otro ordenador. El puerto Ethernet detecta automáticamente los dispositivos Ethernet sin que sea necesario utilizar un cable cruzado Ethernet.



### **Botón de arranque**

Púlselo para encender y apagar el Mac mini o para ponerlo en reposo.

## Uso del mando a distancia Apple Remote

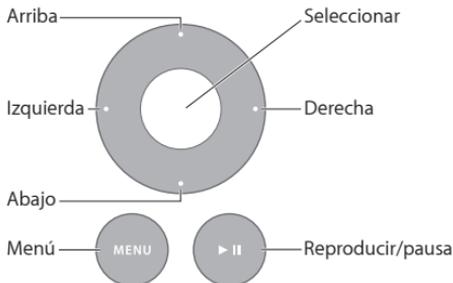
Con el mando a distancia Apple Remote opcional, puede controlar el volumen del sistema, reproducir música de su biblioteca de iTunes, ver pases de diapositivas en iPhoto y controlar presentaciones de Keynote en su Mac mini, todo ello desde una distancia de hasta 9.1 metros.

### Con el mando a distancia Apple Remote se puede:

- Navegar por las aplicaciones iTunes, iPhoto y reproductor de DVD.
- poner el Mac mini en reposo o activarlo.

### Para utilizar el mando a distancia Apple Remote:

- Pulse el botón de reproducción/pausa (▶||) para iniciar o detener la reproducción de una canción, pase de diapositivas o película.
- Pulse la tecla Derecha o Izquierda para pasar a la canción siguiente o anterior de la biblioteca de iTunes o bien al capítulo siguiente o anterior de una película en DVD.
- Mantenga pulsada la tecla Derecha o Izquierda para avanzar o retroceder rápidamente por una canción o película.
- Pulse la tecla Arriba o Abajo para ajustar el volumen.



## Cómo establecer un enlace entre el ordenador y el mando a distancia Apple Remote

Para asegurarse de que el Mac mini se pueda controlar exclusivamente por *su* mando a distancia Apple Remote, puede “enlazarlos”. Esto resulta útil si utiliza su Mac mini donde haya otros ordenadores Mac, televisores, equipos de audio u otros dispositivos que utilicen un mando a distancia por infrarrojos.

### Para enlazar un mando a distancia Apple Remote con el Mac mini:

- 1 Apunte con el mando a distancia al receptor de infrarrojos situado en la parte delantera del Mac mini desde una distancia de 8 a 10 cm.
- 2 Mantenga pulsados el botón Derecha y el botón Menú (MENU) simultáneamente durante 5 segundos.

Después de enlazarlos, aparecerá en pantalla un símbolo de eslabón de cadena (⌘).

### Para anular el enlace entre el mando a distancia Apple Remote y el Mac mini:

- 1 Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema en la barra de menús.
- 2 Haga clic en Seguridad y, a continuación, haga clic en “Eliminar enlace”.

Para obtener más información sobre el uso de un mando a distancia Apple Remote o sobre el cambio de la pila, consulte la documentación que venía con su mando a distancia Apple Remote opcional.

## Cómo desactivar la recepción de infrarrojos

Si desea impedir que su Mac mini sea controlado por *ningún* mando a distancia, puede utilizar el panel de preferencias Seguridad para desactivar la recepción de infrarrojos.

### Para desactivar la recepción de infrarrojos:

- 1 Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema en la barra de menús y haga clic en Seguridad.
- 2 Seleccione la opción “Desactivar el receptor de infrarrojos del mando a distancia”.

## Cómo utilizar tarjetas SD

La ranura de tarjeta SD situada en la parte posterior de su Mac mini acepta la mayoría de las tarjetas SD (Secure Digital), SDHC (SD High-Capacity) y SDXC (SD Extended Capacity) estándar de las cámaras digitales y otros dispositivos. También puede utilizar MiniSD, MicroSD y otras tarjetas más pequeñas en un adaptador pasivo. Para obtener más información acerca de tamaños, velocidades y capacidades de tarjetas, busque “SD” en el sitio web de soporte de Apple en la página [www.apple.com/es/support](http://www.apple.com/es/support).

### Para insertar una tarjeta SD:

- Sostenga la tarjeta con los contactos metálicos hacia abajo y en dirección al ordenador y deslícela en la ranura.

**AVISO:** No trate de insertar ninguna tarjeta que supere las dimensiones de las tarjetas SD estándar ni tampoco fuerce ninguna tarjeta SD para introducirla en la ranura. Si lo hace, podría dañar su Mac mini.

## Respuestas a sus preguntas

Encontrará más información sobre el funcionamiento del Mac mini en el Centro de ayuda de su ordenador y en el sitio web [www.apple.com/es/support/macmini](http://www.apple.com/es/support/macmini).

### Para abrir el Centro de ayuda:

- 1 Haga clic en el icono del Finder situado en el Dock (el Dock es la barra de iconos situada a lo largo del borde de la pantalla).
- 2 Haga clic en el menú Ayuda de la barra de menús y, a continuación, realice una de las siguientes operaciones:
  - Escriba un término o una pregunta en el campo de búsqueda y seleccione un tema en la lista de resultados o seleccione “Mostrar todos los resultados” para ver todos los temas.
  - Seleccione Ayuda > Centro de ayuda para abrir la ventana “Centro de ayuda,” donde podrá navegar o buscar temas.

## Información adicional

Para obtener más información acerca del uso del Mac mini, consulte lo siguiente:

Para obtener información sobre	Consulte
Solución de problemas del Mac mini	capítulo 4, “Una solución para cada problema” en la página 49.
Buscar servicio y soporte para el Mac mini	“Más información, servicio y soporte” en la página 64 o vaya al sitio web de soporte del Mac mini en <a href="http://www.apple.com/es/support/macmini">www.apple.com/es/support/macmini</a> .
Uso de Mac OS X Lion o Mac OS X Lion Server	El sitio web de Mac OS X Lion: <a href="http://www.apple.com/es/macosex">www.apple.com/es/macosex</a> , o bien busque “Mac OS X” en el Centro de ayuda. El sitio web de Lion Server: <a href="http://www.apple.com/es/macosex/server">www.apple.com/es/macosex/server</a> , o bien abra la aplicación Servidor y seleccione “Ayuda de Servidor” en el menú Ayuda.
Transición de un PC a un Mac	Razones para adorar al Mac: <a href="http://www.apple.com/es/getamac/whymac">www.apple.com/es/getamac/whymac</a> .
Uso de las aplicaciones iLife	Visite el sitio web de iLife en <a href="http://www.apple.com/es/ilife">www.apple.com/es/ilife</a> , o bien abra una aplicación iLife, abra la Ayuda de dicha aplicación y escriba una pregunta o un término en el campo de búsqueda.
Modificación de las Preferencias del Sistema	Abra Preferencias del Sistema seleccionando Apple () > Preferencias del Sistema, O busque “preferencias del sistema” en el Centro de ayuda.
Uso de tarjetas SD	La página web de soporte de Apple: <a href="http://www.apple.com/es/support">www.apple.com/es/support</a> y busque “sd”.
Uso de la tecnología inalámbrica AirPort Extreme	Visite la página web de soporte de AirPort en <a href="http://www.apple.com/es/support/airport">www.apple.com/es/support/airport</a> , O bien abra el Centro de ayuda y busque “Airport”.

Para obtener información sobre	Consulte
Uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth	Visite la página web de soporte de Bluetooth en <a href="http://www.apple.com/es/support/bluetooth">www.apple.com/es/support/bluetooth</a> , O bien abra el Centro de ayuda y busque "Bluetooth".
Conexión de una impresora	Abra el Centro de ayuda y busque "imprimir".
Conexiones FireWire y USB	Abra el Centro de ayuda y busque "FireWire" o "USB".
Conexión a Internet	Abra el Centro de ayuda y busque "Internet".
Utilización de una pantalla	Abra el Centro de ayuda y busque "pantalla".
Utilización del puerto Thunderbolt	Abra el Centro de ayuda y busque "Thunderbolt".
Conexión a una TV	El sitio web del Mac mini: <a href="http://www.apple.com/es/support/macmini">www.apple.com/es/support/macmini</a> .
Apple Remote	Abra el Centro de ayuda y busque "mando a distancia".
Especificaciones	La página web de especificaciones de productos en <a href="http://www.apple.com/es/support/specs">www.apple.com/es/support/specs</a> , O bien abra Información del Sistema (en la carpeta Utilidades del Launchpad) y haga clic en "Más información".
Noticias de Apple, descargas gratuitas y catálogos de software y hardware en Internet	El sitio web de Apple: <a href="http://www.apple.com/es">www.apple.com/es</a> .
Instrucciones, asistencia técnica y manuales para los productos de Apple	El sitio web de soporte de Apple: <a href="http://www.apple.com/es/support">www.apple.com/es/support</a> .



# 3

## Cómo ampliar la memoria

[www.apple.com/es/store](http://www.apple.com/es/store)

Centro de ayuda  RAM

El Mac mini incluye al menos 2 gigabytes (GB) de memoria en un par de módulos de memoria de 1 GB. Puede sustituirlos por un par de módulos de memoria de 2 ó 4 GB para obtener un máximo de 8 GB de memoria.

En las páginas siguientes se indica el modo de instalar módulos de memoria en el Mac mini.

**ADVERTENCIA:** Apple recomienda que las instalaciones de memoria las realice un técnico certificado por Apple. Para solicitar la instalación, póngase en contacto con un proveedor de servicios Apple autorizado o con un establecimiento Apple Store. Los daños que pueda ocasionar al equipo si instala la memoria por su cuenta no están cubiertos por la garantía limitada del Mac mini.

## Instalación de memoria

El Mac mini cuenta con dos ranuras de memoria, en las que puede instalar un par de módulos de memoria de 1, 2 ó 4 GB para obtener un máximo de 8 GB de memoria. Para conseguir el máximo rendimiento, no mezcle módulos de tamaños diferentes; instale siempre dos módulos de memoria idénticos.

Los módulos de memoria del Mac mini deben cumplir las siguientes especificaciones:

- Formato SO-DIMM
- 1.333 MHz, PC3-10600E, compatible con DDR3 (también denominado DDR3 1333)
- Sin almacenamiento intermedio y sin registro

Puede adquirir memoria Apple en un distribuidor Apple autorizado, en la tienda Apple Store en Internet en la dirección [www.apple.com/es/store](http://www.apple.com/es/store) o en cualquier tienda Apple.

**ADVERTENCIA:** Apague siempre el Mac mini y quite el cable de alimentación antes de instalar memoria. No instale memoria con el Mac mini conectado.

### Paso 1: **Apague el Mac mini.**

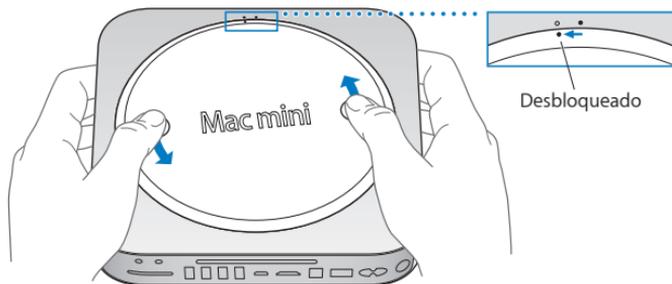
Seleccione Apple (🍏) > Apagar equipo.

### Paso 2: **Desconecte todos los cables.**

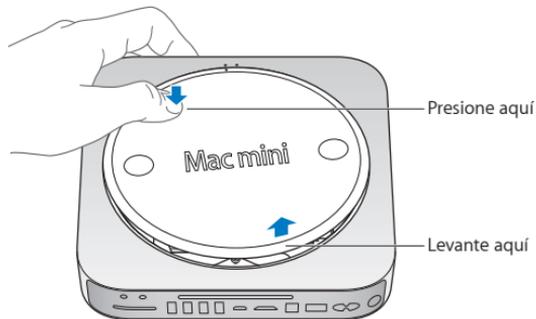
Desconecte el cable de alimentación y todos los demás cables del Mac mini.

### Paso 3: Retire la cubierta inferior.

Dé la vuelta al Mac mini y apóyelo en un paño suave o en una toalla y gire la cubierta inferior hacia la izquierda hasta la posición desbloqueada.

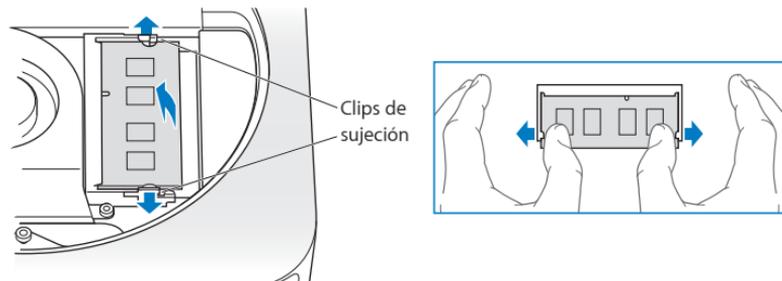


Presione sobre la cubierta para que se levante el lateral opuesto y, a continuación, retire la cubierta.

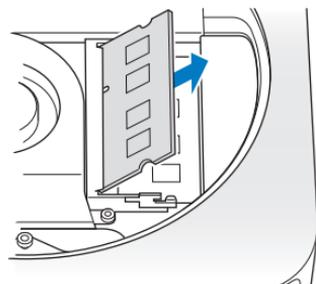


**Paso 4: Extraiga los módulos de memoria originales.**

Abra con suavidad los clips situados en los extremos del módulo de memoria superior lo suficiente como para que se levante el extremo libre.



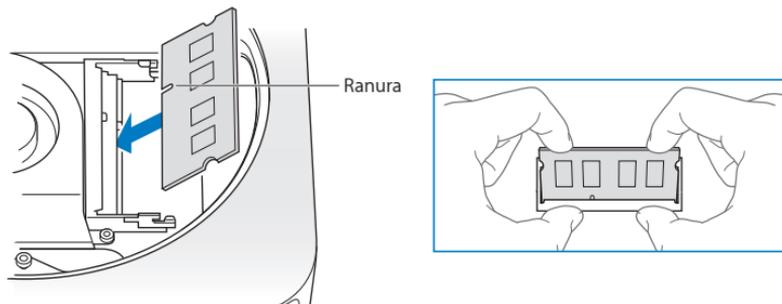
Tire del módulo para extraerlo de la ranura.



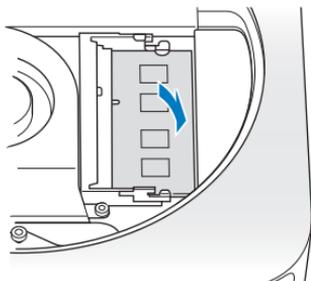
Repita la operación para extraer el segundo módulo (el inferior).

**Paso 5: Instale los nuevos módulos.**

Presione con cuidado el borde ranurado del nuevo módulo de memoria para introducirlo en la ranura inferior, manteniendo el lado opuesto ligeramente elevado.



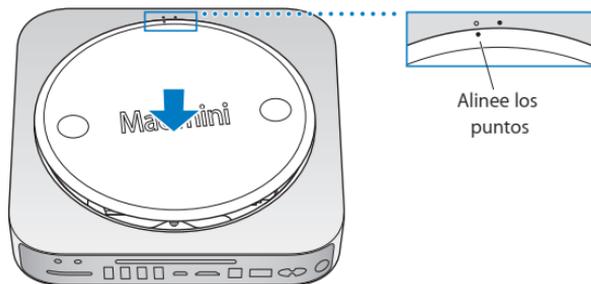
Presione hacia abajo en el borde elevado hasta que los clips queden ajustados en su sitio.



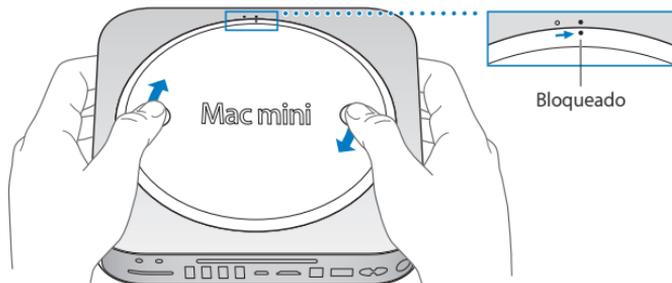
Repita la operación para instalar el módulo de memoria superior.

**Paso 6: Vuelva a colocar la cubierta inferior.**

Vuelva a colocar la cubierta inferior, usando los puntos de alineación para colocarla en la posición desbloqueada.



Gire la cubierta hacia la derecha para bloquearla en su sitio.



**ADVERTENCIA:** No conecte el cable de alimentación ni encienda el Mac mini hasta que vuelva a colocar la cubierta inferior. No utilice nunca el Mac mini sin tener la cubierta bien colocada.

**Paso 7: Vuelva a conectar los cables.**

Vuelva a conectar el cable de alimentación y todos los demás cables que haya desconectado.

**Paso 8: Compruebe la nueva memoria.**

Pulse el botón de arranque para encender el Mac mini.

Cuando vea el escritorio del Mac OS X, seleccione Apple (🍏) > Acerca de este Mac y compruebe que la cantidad de memoria notificada es la correcta.

Si el tamaño de memoria notificado no es correcto, o si el Mac mini reiteradamente emite tres tonos, tiene problemas para reconocer un módulo de memoria. En tal caso, apague el Mac mini, compare las especificaciones del módulo con los requisitos que aparecen en la página 43 y repita las instrucciones de instalación de la memoria para asegurarse de que los módulos están correctamente instalados. Si aún tiene problemas, retire la memoria y consulte la información de soporte incluida con la memoria o póngase en contacto con el proveedor que se la proporcionó.

# 4

Una solución para cada  
problema

[www.apple.com/es/support](http://www.apple.com/es/support)

Centro de ayuda  ayuda

Es posible que, en ocasiones, surja algún problema al trabajar con el Mac mini. A continuación encontrará algunos consejos que puede probar cuando tenga un problema. También puede encontrar más información sobre solución de problemas en el Centro de ayuda o en el sitio web de servicio y soporte del Mac mini en [www.apple.com/es/support/macmini](http://www.apple.com/es/support/macmini).

Si experimenta algún problema con el Mac mini, seguramente habrá una solución sencilla y rápida. Piense en las condiciones en las que se produjo el problema. Si toma nota de lo que hizo antes de que apareciera el problema, limitará las posibles causas y le resultará más sencillo encontrar las respuestas que necesita. He aquí una lista de los datos que conviene anotar:

- Las aplicaciones que estaba usando cuando se produjo el problema. Los problemas que sólo surgen al utilizar una aplicación en concreto pueden indicar que ésta no es compatible con la versión del Mac OS instalada en su ordenador.
- Las aplicaciones de software nuevas que haya instalado, sobre todo las que añaden ítems a la carpeta Sistema.
- El hardware nuevo que haya instalado, como memoria adicional o un periférico.

**ADVERTENCIA:** No trate de abrir el Mac mini salvo para instalar memoria. Si es necesario efectuar algún tipo de reparación en el Mac mini, consulte “Más información, servicio y soporte” en la página 64 para obtener información sobre el modo de ponerse en contacto con un proveedor de servicios Apple autorizado, o con Apple, para solicitar asistencia técnica. En el interior del Mac mini no hay ningún componente que el usuario pueda reparar o manipular, salvo la memoria.

## Un poco de prevención

Si sufriera un problema con su ordenador o software, tener copias de seguridad de Time Machine actualizadas garantizaría que no se perderían sus datos. Si realiza copias de seguridad de Time Machine periódicamente, podrá restaurar su software y todos sus datos exactamente tal como estaban en el momento de la copia de seguridad. Incluso los problemas graves lo son menos si protege su información con Time Machine.

## Problemas que impiden el uso del Mac mini

**Si el Mac mini no responde o el puntero no se mueve:**

- Compruebe que el ratón y el teclado están conectados. Desenchufe y vuelva a enchufar los conectores y compruebe que están bien ajustados. Si tiene dispositivos de entrada inalámbricos, compruebe que las baterías del dispositivo están cargadas. Pruebe a apagar y encender de nuevo los dispositivos inalámbricos que tenga.
- Pruebe a forzar el cierre de las aplicaciones problemáticas. En un teclado Apple, mantenga pulsadas las teclas Opción y Comando (⌘) y, a continuación, pulse la tecla Escape. En otros teclados, mantenga pulsadas las teclas Windows y Alt y, a continuación, pulse la tecla Esc. Si aparece un cuadro de diálogo, elija la aplicación que no responde y haga clic en "Forzar salida". A continuación, reinicie el Mac mini para tener la seguridad de que se ha resuelto totalmente el problema.
- Mantenga pulsado el botón de arranque (⏻) situado en la parte posterior del Mac mini durante cinco segundos para apagar el ordenador.
- Desconecte el cable de alimentación del Mac mini. Después vuelva a conectarlo y pulse el botón de arranque (⏻) para encender el Mac mini.

Si el problema se repite al utilizar un determinado programa, póngase en contacto con el fabricante del mismo para saber si es compatible con la versión de Mac OS X instalada en el Mac mini.

Para obtener asistencia técnica e información de contacto acerca del software que venía instalado en el Mac mini, visite [www.apple.com/es/downloads](http://www.apple.com/es/downloads) o el sitio web del fabricante.

Si el problema se repite con frecuencia, pruebe a reparar el disco, a restaurar el software desde una copia de seguridad o a instalar de nuevo el software del sistema con la aplicación Utilidades de Mac OS X (consulte el apartado “Cómo reparar, restaurar o instalar de nuevo el software de Mac OS X” en la página 54).

**Si el Mac mini se bloquea durante el arranque o si aparece un signo de interrogación intermitente:**

- Espere durante unos segundos. Si el Mac mini no arranca, apáguelo manteniendo pulsado el botón de arranque (⏻) durante entre 8 y 10 segundos. A continuación, con la tecla Opción pulsada, pulse de nuevo el botón de arranque (⏻) para encender el Mac mini. Mantenga pulsada la tecla Opción hasta que el Mac mini arranque. A continuación, haga clic en la flecha situada bajo el icono del disco rígido desde el que desea arrancar.

Tras arrancar el Mac mini, abra Preferencias del Sistema y haga clic en “Discos de arranque”. Seleccione una carpeta Sistema local de Mac OS X.

- Si el problema se repite con frecuencia, puede que sea necesario instalar de nuevo el software del sistema (consulte el apartado “Cómo reparar, restaurar o instalar de nuevo el software de Mac OS X” en la página 54).

### **Si el Mac mini no se enciende o no arranca**

- Compruebe que el cable de alimentación está conectado al Mac mini y a una toma de corrientes activa.
- Reinicie el ordenador mientras mantiene pulsada las teclas Comando (⌘) y R, hasta que se reinicie el ordenador. Cuando aparezca la aplicación Utilidades de Mac OS X, seleccione una opción para reparar el disco, restaurar el software o instalar de nuevo Mac OS X y las aplicaciones de Apple desde el panel Utilidades de Mac OS X. Para obtener más información, consulte “Cómo reparar, restaurar o instalar de nuevo el software de Mac OS X” en la página 54.
- Pulse el botón de arranque (⏻) e inmediatamente después mantenga pulsadas las teclas Comando (⌘), Opción, P y R de un teclado Apple hasta que oiga el sonido de arranque por segunda vez. De este modo se reinicializará la RAM de parámetros (PRAM). En otros teclados, pulse el botón de arranque (⏻) e inmediatamente después mantenga pulsadas las teclas Windows, Alt, P y R.
- Desconecte el cable de alimentación, espere por lo menos 30 segundos. Vuelva a conectarlo y pulse el botón de arranque (⏻) de nuevo para encender el Mac mini.
- Si no logra arrancar el Mac mini, consulte “Más información, servicio y soporte” en la página 64, donde encontrará información sobre el servicio de soporte de Apple.

### **Si el Mac mini no se puede conectar a la unidad de disco óptico de otro ordenador**

Para usar servicios como Asistente de Migración, Compartir DVD o CD y Compartir música de iTunes, tanto su Mac mini como el otro ordenador deberán estar conectados a la misma red. Si su Mac mini está conectado de modo inalámbrico y el otro ordenador está conectado a un router de otro fabricante mediante Ethernet, consulte la documentación del router para asegurarse de que sea compatible con el modo puente entre una conexión inalámbrica y una por cable.

Si la fecha y la hora se desajustan con mucha frecuencia:

- Probablemente deba sustituirse la pila de seguridad interna. Para obtener información acerca de cómo ponerse en contacto con Apple para recibir asistencia técnica, consulte el apartado “Más información, servicio y soporte” en la página 64.

## Cómo reparar, restaurar o instalar de nuevo el software de Mac OS X

Si tiene un problema con el software o hardware del Mac, Mac OS X proporciona utilidades de reparación y restauración, que permiten resolver eliminar problemas e incluso restaurar el software a su configuración original de fábrica. Puede acceder a estas utilidades desde la aplicación Utilidades de Mac OS X, aunque el ordenador no arranque correctamente.



Puede usar la aplicación Utilidades de Mac OS X para:

- Restaurar el software y los datos desde una copia de seguridad de Time Machine.
- Volver a instalar Mac OS X Lion y las aplicaciones de Apple.
- Reparar el disco del ordenador con Utilidad de Discos.
- Restaurar la configuración de fábrica borrando el disco del ordenador e instalando de nuevo Mac OS X Lion y sus aplicaciones de Apple.

Si el ordenador detecta algún problema, abrirá automáticamente la aplicación Utilidades de Mac OS X. También puede abrirla manualmente reiniciando el ordenador.

#### **Para abrir la aplicación Utilidades de Mac OS X:**

- Reinicie el ordenador mientras mantiene pulsadas las teclas Comando (⌘) y R.

*Importante:* Si la aplicación Utilidades de Mac OS X no aparece tras reiniciar, mantenga pulsado Comando (⌘) + Opción + R y reinicie el ordenador para acceder a la aplicación Utilidades de Mac OS X desde Internet. Es necesario que el ordenador esté conectado a una red con acceso a Internet.

Algunas utilidades del panel “Utilidades de Mac OS X” requieren acceso a Internet y al Mac App Store. Es posible que deba asegurarse de que tiene el ordenador conectado a Internet a través de su red Ethernet o Wi-Fi.

#### **Para conectarse a través de una red Wi-Fi:**

- 1 Seleccione una red desde el menú “Estado Wi-Fi”, en la esquina superior derecha de la pantalla.
- 2 Si es necesario, escriba la contraseña de la red.

Para acceder a una red cerrada, seleccione “Acceder a otra red”. Escriba el nombre y la contraseña de la red.

## Cómo reparar un disco con Utilidad de Discos

Si tiene un problema con el ordenador o si arranca el ordenador y ve el panel “Utilidades de Mac OS X”, es posible que deba reparar el disco del ordenador.

- 1 Seleccione Utilidad de Discos en el panel “Utilidades de Mac OS X” y haga clic en Continuar.
- 2 Seleccione el disco o la partición en la lista de la izquierda y haga clic en la ficha “Primera Ayuda”.
- 3 Haga clic en “Reparar disco”.

Si Utilidad de Discos no puede reparar el disco, realice una copia de seguridad de toda la información que pueda y siga las instrucciones que aparecen en “Cómo volver a instalar Mac OS X y aplicaciones de Apple” en la página 57.

Para obtener información acerca de Utilidad de Discos y sus opciones, consulte el Centro de ayuda o abra Utilidad de Discos (en la carpeta Utilidades del Launchpad) y seleccione Ayuda > Ayuda Utilidad de Discos.

## Cómo restaurar información con una copia de seguridad de Time Machine

Si dispone de una copia de seguridad de Time Machine, use la utilidad Restaurar para restaurar el estado anterior del ordenador.

Use la copia de seguridad de Time Machine solo para restaurar la información del ordenador en el que se realizó la copia de seguridad. Si desea transferir información a otro ordenador, use el Asistente de Migración.

- 1 Si su copia de seguridad se encuentra en una Time Capsule, asegúrese de que el Mac mini está conectado a una red Ethernet o Wi-Fi. (Para conectarse a una red Wi-Fi, siga las instrucciones de la página 55.)

- 2 En el panel “Utilidades de Mac OS X”, seleccione “Restaurar desde una copia de seguridad de Time Machine” y haga clic en Continuar.
- 3 Seleccione el disco que contiene la copia de seguridad de Time Machine y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## Cómo volver a instalar Mac OS X y aplicaciones de Apple

En determinadas circunstancias, es posible que tenga que volver a instalar Mac OS X y las aplicaciones de Apple. Puede volver a instalarlos conservando intactos sus archivos y configuración de usuario.

**Importante:** La aplicación Utilidades de Mac OS X también vuelve a instalar y restaura el software de Mac OS X Lion Server, si lo ha instalado en su Mac mini.

- 1 Asegúrese de que el Mac mini está conectado a Internet a través de una red Ethernet o Wi-Fi. (Para conectarse a una red Wi-Fi, siga las instrucciones de la página 55.)
- 2 En el panel “Utilidades de Mac OS X”, seleccione “Reinstalar Mac OS X” y haga clic en Continuar.
- 3 Cuando el sistema le pida que seleccione un disco, seleccione el disco actual de Mac OS X (en la mayoría de los casos, será el único disponible).
- 4 Para instalar software opcional, haga clic en Personalizar.
- 5 Haga clic en Instalar.

Puede instalar Mac OS X sin borrar el disco, con lo cual se guardarán sus archivos y ajustes existentes. También puede borrar primero el disco, con lo cual se borran todos los datos y se deja el ordenador listo para volver a instalar Mac OS X y las aplicaciones de Apple.

Después de instalar Mac OS X, puede ir a la tienda Mac App Store y volver a descargar las aplicaciones incluidas con su Mac mini y otras aplicaciones que haya adquirido en el Mac App Store.

**Importante:** Apple recomienda realizar una copia de seguridad de los datos del disco antes de restaurar el software. Apple no se hace responsable de las pérdidas de datos.

## Cómo restaurar la configuración de fábrica del ordenador

Si restaura la configuración de fábrica del ordenador, se borrará todo lo que tenga en el ordenador (sus cuentas de usuario, configuración de red y todos sus archivos y carpetas). Antes de iniciar la restauración, realice una copia de seguridad de los archivos que desee conservar copiándolos en otro disco. Anote la configuración de red del panel de preferencias Red para que le resulte más sencillo volver a conectarse después de instalar de nuevo Mac OS X.

- 1 Asegúrese de que está conectado a Internet a través de una red Ethernet o Wi-Fi. (Para conectarse a una red Wi-Fi, siga las instrucciones de la página 55.)
- 2 En el panel "Utilidades de Mac OS X", seleccione "Utilidad de Discos" y haga clic en Continuar.
- 3 Seleccione el disco en la lista de la izquierda y haga clic en la ficha Borrar.
- 4 Seleccione "Mac OS Plus (con registro)" en el menú local Formato, escriba un nombre para el disco y haga clic en Borrar.
- 5 Una vez borrado el disco, seleccione Utilidad de Discos > Salir de Utilidad de Discos.
- 6 En el panel "Utilidades de Mac OS X", seleccione "Reinstalar Mac OS X" y haga clic en Continuar.
- 7 Para volver a instalar Mac OS X y aplicaciones de Apple, siga las instrucciones del Instalador de Mac OS X.

Después de restaurar Mac OS X y las aplicaciones de Apple, podrá restaurar de manera selectiva sus otros datos y aplicaciones a partir de una copia de seguridad de Time Machine.

## Cómo comprobar si hay problemas de hardware

Si sospecha que puede haber un problema de hardware con algún componente del Mac mini, utilice la aplicación Apple Hardware Test para determinar si es así.

### Para usar Apple Hardware Test:

- 1 Desconecte del Mac mini todos los dispositivos externos, excepto el teclado, el ratón y la pantalla. Si tiene conectado un cable Ethernet, desconéctelo también.
- 2 Reinicie el Mac mini con la tecla D pulsada.
- 3 Cuando aparezca la pantalla de selección de Apple Hardware Test, seleccione el idioma que desea utilizar.
- 4 Pulse la tecla Retorno o haga clic en el botón de flecha derecha.
- 5 Cuando aparezca la pantalla principal de Apple Hardware Test (tras 45 segundos aproximadamente), siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- 6 Si Apple Hardware Test detecta algún problema, mostrará un código de error. Anote dicho código antes de continuar con las opciones de soporte técnico. Si Apple Hardware Test no detecta ningún fallo en el hardware, puede que el problema esté relacionado con el software.

**Importante:** Si la aplicación Apple Hardware Test no aparece tras reiniciar, mantenga pulsado Comando (⌘) + Opción + D y reinicie el ordenador para acceder a Apple Hardware Test desde Internet. Es necesario que el ordenador esté conectado a una red con acceso a Internet.

## Problemas con la conexión a Internet

En el Mac mini existe una aplicación llamada Asistente Configuración de Red, que le ayudará a configurar una conexión a Internet. Abra Preferencias del Sistema y haga clic en Red. A continuación, haga clic en el botón Asistente para abrir el Asistente Configuración de Red.

Si tiene problemas con su conexión a Internet, pruebe con Diagnóstico de Red.

### Para utilizar Diagnóstico de Red:

- 1 Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema.
- 2 Haga clic en Red y, a continuación, en "Asistente".
- 3 Haga clic en Diagnóstico para abrir Diagnóstico de Red.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Si Diagnóstico de Red no solventa el problema, es posible que éste esté relacionado con el proveedor de acceso a Internet con el que intenta conectarse, con algún dispositivo externo que use para conectarse con su proveedor, o con el servidor al que intenta acceder. Pruebe los pasos de las siguientes secciones.

### Conexiones a Internet mediante módem por cable, módem DSL o red de área local (LAN)

Asegúrese de que todos los cables del módem están conectados firmemente, incluidos el cable de alimentación del módem, el cable del módem al ordenador y el cable del módem al conector de pared. Compruebe también los cables y los suministros de alimentación del hub o router Ethernet que pueda tener.

Apague el módem DSL o por cable y, transcurridos unos minutos, enciéndalo de nuevo. Algunos proveedores de acceso a Internet recomiendan desconectar el cable de alimentación del módem. Si su módem dispone de un botón de reinicio, puede pulsarlo antes o después de haber apagado o encendido el ciclo de alimentación.

**Importante:** Las instrucciones que hacen referencia a módems *no* se aplican a usuarios de redes LAN. Éstos pueden disponer de hubs, conmutadores, routers o concentradores de conexión de los que no dispongan los usuarios de módems DSL. Los usuarios de redes de área local deben ponerse en contacto con su administrador de red en lugar de con un proveedor de acceso a Internet.

### **Conexiones PPPoE**

Si no consigue establecer la conexión con su proveedor de acceso a Internet a través de PPPoE (Point to Point Protocol over Ethernet), compruebe que ha introducido la información correcta en el panel de preferencias Red.

#### **Para introducir los ajustes PPPoE:**

- 1 Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema.
- 2 Haga clic en Red.
- 3 Haga clic en Añadir (+) en la parte inferior de la lista de servicios de conexión a red y seleccione PPPoE en el menú local Interfaz.
- 4 Seleccione una Interfaz para el servicio PPPoE en el menú local Ethernet.  
Seleccione Ethernet si va a conectarse a una red por cable o Wi-Fi si va a conectarse a una red inalámbrica.
- 5 Haga clic en Crear.

- 6 Introduzca la información que haya recibido de su proveedor de servicios, como por ejemplo, el nombre de cuenta, la contraseña y el nombre del servicio PPPoE (si su proveedor lo requiere).
- 7 Haga clic en Aplicar para activar los ajustes.

### Conexiones de red

Compruebe que el cable Ethernet está conectado al Mac mini y a la red. Compruebe los cables y las fuentes de alimentación de cada hub y router Ethernet.

Si dispone de dos ordenadores o más que comparten la misma conexión a Internet, asegúrese de que ha configurado la red correctamente. Debe saber si su proveedor de acceso a Internet otorga una única dirección IP o una dirección IP distinta para cada ordenador.

Si su ISP solo proporciona una única dirección IP, deberá disponer de un router capaz de compartir la conexión, también conocido como traducción de direcciones de red (NAT) o “enmascaramiento de IP”. Para obtener información sobre la configuración, consulte la documentación suministrada con su router o pregunte a la persona que configuró la red. Puede utilizar una estación base AirPort para compartir una dirección IP con varios ordenadores. Para obtener información sobre cómo utilizar una estación base AirPort, consulte el Centro de ayuda o visite la página web de soporte de AirPort: [www.apple.com/es/support/airport](http://www.apple.com/es/support/airport).

Si no puede resolver el problema utilizando estos pasos, póngase en contacto con su proveedor de acceso a Internet o con el administrador de la red.

## Problemas con la comunicación inalámbrica

Si tiene algún problema al utilizar la comunicación inalámbrica:

- Compruebe que el ordenador o la red a la que intenta conectarse funcionan correctamente y cuentan con un punto de acceso inalámbrico.
- Compruebe que el software esté bien configurado, de acuerdo con las instrucciones que acompañan a la estación base o el punto de acceso.
- Compruebe que su Mac mini se encuentra dentro del alcance de la antena del otro ordenador o del punto de acceso de la red. Si cerca del ordenador hay dispositivos electrónicos o estructuras metálicas, estos pueden crear interferencias en la comunicación inalámbrica y reducir el alcance de la antena. Cambiar de posición o girar el Mac mini o el otro ordenador puede mejorar la recepción.
- Compruebe el menú de estado de Wi-Fi (📶) en la barra de menús. Pueden aparecer hasta cuatro barras que indican la intensidad de la señal. Si la intensidad de la señal es muy baja, cambie de ubicación.
- Seleccione Ayuda > Centro de ayuda y busque “Airport”. Consulte asimismo las instrucciones incluidas con el dispositivo inalámbrico.

## Cómo mantener actualizado el software del ordenador

Puede conectarse a Internet y descargar e instalar automáticamente las versiones gratuitas más recientes del software y los drivers que necesita, así como otras actualizaciones realizadas por Apple.

Cuando el Mac mini está conectado a Internet, Actualización de Software busca las actualizaciones disponibles para su ordenador. Puede ajustar el Mac mini para que realice esta comprobación periódicamente y le permita descargar e instalar las actualizaciones.

**Para comprobar si hay actualizaciones de software:**

- 1 Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema.
- 2 Haga clic en el icono de Actualización de Software y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Para obtener más información, busque “Actualización de Software” en el Centro de ayuda.

Para consultar la información más reciente para la solución de problemas del servidor y actualizaciones de software, vaya al sitio web de Lion Server: [www.apple.com/es/server/macosx](http://www.apple.com/es/server/macosx).

## Más información, servicio y soporte

En el interior del Mac mini no hay ningún componente que el usuario pueda reparar o manipular, salvo la memoria. Si su ordenador necesita reparación, llévalo a un centro de servicios Apple autorizado o póngase en contacto con Apple para solicitar asistencia técnica. Puede encontrar más información sobre su Mac mini en varios sitios de Internet, en la ayuda en pantalla, en Información del Sistema y en Apple Hardware Test.

Si desea que un técnico certificado instale memoria adicional, póngase en contacto con un proveedor de servicios Apple autorizado o con un establecimiento Apple Store.

## Recursos en Internet

Para obtener información de servicio y soporte por Internet, visite [www.apple.com/es/support](http://www.apple.com/es/support). Elija su país en el menú local. Puede realizar búsquedas en la base de datos AppleCare Knowledge Base, buscar actualizaciones de software y obtener ayuda en los foros de debate de Apple.

## Ayuda en pantalla

En el Centro de ayuda puede encontrar respuestas a muchas de sus dudas y preguntas, así como instrucciones e información sobre la solución de problemas. En el Finder, seleccione Ayuda > Centro de ayuda.

## Información del Sistema

Para obtener información sobre su Mac mini, use Información del Sistema, que muestra el hardware y el software instalados, el número de serie y la versión del sistema operativo, la cantidad de memoria instalada y muchos otros parámetros del ordenador. Abra Información del Sistema (en la carpeta Utilidades del Launchpad).

## Servicio y soporte AppleCare

Su Mac mini incluye 90 días de asistencia técnica gratuita y un año de garantía para reparaciones de hardware en un establecimiento de venta Apple Store o un centro de asistencia técnica Apple autorizado (un proveedor de servicios Apple autorizado). Puede ampliar dicha cobertura adquiriendo el plan AppleCare Protection Plan. Para obtener información al respecto, consulte la página [www.apple.com/es/support/products](http://www.apple.com/es/support/products) o visite el sitio web correspondiente a su país que se muestra en la tabla.

Si necesita ayuda, el personal del servicio de atención telefónica de AppleCare puede ayudarle a instalar y utilizar aplicaciones, así como a solucionar problemas básicos. Llame al teléfono del centro de soporte más cercano (los primeros 90 días son gratuitos). Tenga a mano la fecha de compra y el número de serie de su Mac mini cuando realice la llamada.

**Nota:** El periodo de 90 días de soporte telefónico gratuito empiezan a contar en la fecha de compra y es posible que la llamada no sea gratuita.

Apple también ofrece soporte experto para Mac OS X Server. Más allá del período de 90 días de soporte gratuito, estos productos ofrecen asistencia para problemas técnicos graves durante un año completo.

El soporte AppleCare OS proporciona soporte por teléfono y correo electrónico para consultas relativas a problemas de redes y flujo de trabajo en entornos de Mac OS X Lion Server. El soporte AppleCare Help Desk ofrece asistencia a nivel de interfaz gráfica de usuario con la configuración de red y la administración de servidor de Mac OS X Server. Los planes de soporte AppleCare OS también incluyen soporte para herramientas de línea de comandos e integración de plataformas mixtas. Puede elegir entre tres niveles de soporte de AppleCare OS: Select, Preferred o Alliance. Para obtener más información al respecto, consulte la página [www.apple.com/es/support/products/enterprise](http://www.apple.com/es/support/products/enterprise) o visite el sitio web correspondiente a su país que se muestra en la tabla.

País	Teléfono	Sitio web
Brasil	0800-761-0880	<a href="http://www.apple.com/br/support">www.apple.com/br/support</a>
Italia	(39) 199 120 800	<a href="http://www.apple.com/it/support">www.apple.com/it/support</a>
Latinoamérica/Caribe	(353) 1850 946 191	<a href="http://www.apple.com/la/support">www.apple.com/la/support</a>
México	001-866-676-5682	<a href="http://www.apple.com/mx/support">www.apple.com/mx/support</a>
España	(34) 902 151 992	<a href="http://www.apple.com/es/support">www.apple.com/es/support</a>

Los números de teléfono están sujetos a posibles cambios y puede que se apliquen tarifas telefónicas locales y nacionales. Encontrará una lista completa en la página web:

[www.apple.com/support/contact/phone\\_contacts.html](http://www.apple.com/support/contact/phone_contacts.html)

## Cómo localizar el número de serie del producto

Para saber el número de serie de su Mac mini, puede hacer lo siguiente:

- Busque en la parte inferior del Mac mini.
- Seleccione Apple (🍏) en la barra de menús y, a continuación, seleccione “Acerca de este Mac”. Haga clic en el número de versión que aparece bajo las palabras “Mac OS X” para ver los números de versión, de fase y de serie del sistema.
- Abra Información del Sistema (en la carpeta Utilidades del Launchpad) y haga clic en Hardware.



# 5

Por último, pero no por ello  
menos importante

[www.apple.com/es/environment](http://www.apple.com/es/environment)

Centro de ayuda  ergonomía

Tanto por su seguridad como por la del equipo, siga estas instrucciones acerca de la limpieza y manipulación del Mac mini, así como las sugerencias que se incluyen para trabajar con mayor comodidad. Tenga estas instrucciones a mano para poder consultarlas siempre que sea necesario.

**AVISO:** Si almacena o utiliza el ordenador de forma incorrecta, la garantía del fabricante puede perder su validez.

## Información importante de seguridad

**ADVERTENCIA:** El incumplimiento de las siguientes instrucciones de seguridad podría causar incendios, descargas eléctricas u otros daños o lesiones.

**Manejo adecuado** Coloque el Mac mini sobre una superficie de trabajo estable que permita la suficiente circulación de aire tanto alrededor como por debajo del ordenador. No coloque el Mac mini sobre una almohada, cojín u otra superficie de material blando, ya que dicho material podría bloquear las aberturas de ventilación del equipo. No introduzca objetos a través de las aberturas de ventilación.

**Líquidos y lugares húmedos** Mantenga el Mac mini alejado de cualquier fuente de líquidos, como pueden ser bebidas o zonas con instalaciones de agua (lavabos, bañeras, duchas, etc.). Proteja el Mac mini de la humedad excesiva (lluvia, nieve, niebla, etc.).

**Daños auditivos** El uso prolongado de auriculares a un volumen muy elevado puede causar una pérdida permanente de audición. Aunque el sonido a un volumen muy alto puede parecerle normal al cabo de cierto tiempo debido a un proceso de adaptación, tenga en cuenta que pueden producirse daños en el oído. Si nota un pitido en el oído o nota que el sonido de las conversaciones se amortigua, deje de utilizar el equipo y visite a su médico para que compruebe el estado de su capacidad de audición. Cuanto más alto es el volumen, menos tardarán sus oídos en verse afectados. Los expertos en audición recomiendan varias medidas preventivas:

- Limite el tiempo de uso de los auriculares a un volumen alto.
- No aumente el volumen para evitar oír ruidos externos.
- Baje el volumen si no puede oír a la gente que habla cerca de usted.

**Actividades de riesgo** Este equipo informático no puede utilizarse en el marco de sistemas de control de instalaciones nucleares, sistemas de comunicaciones o de navegación aérea, sistemas de control del tráfico aéreo u otros entornos en los que un fallo del equipo pueda provocar la muerte, lesiones físicas o perjuicios graves para el medio ambiente.

**Importante:** Los equipos eléctricos pueden ser peligrosos si se utilizan incorrectamente. La manipulación de este producto o de otros similares debe supervisarla siempre un adulto. No permita que los niños tengan acceso al interior de ningún aparato eléctrico o que manipulen los cables.

## No repare usted mismo el equipo

En el interior del Mac mini no hay ningún componente que el usuario pueda reparar o manipular, salvo la memoria. Para instalar memoria, siga las instrucciones del Capítulo 3. Salvo la memoria, no trate de reemplazar ni de reparar ningún componente del interior del Mac mini. Si es necesario reparar su Mac mini, consulte a un proveedor de servicios autorizado de Apple o a Apple. Consulte el apartado “Más información, servicio y soporte” en la página 64.

**ADVERTENCIA:** Si realiza ajustes u operaciones diferentes de las especificadas en el manual del equipo, puede quedar expuesto a radiaciones peligrosas.

Si instala algún componente, aparte de la memoria, corre el riesgo de ocasionar daños en el equipo que no quedarán cubiertos por la garantía limitada del Mac mini.

**ADVERTENCIA:** No introduzca nunca objetos de ningún tipo en este producto a través de las aberturas de ventilación de la carcasa, ya que podría ser peligroso y provocar daños en el equipo.

## Información importante sobre manipulación

**AVISO:** El incumplimiento de las siguientes instrucciones de manipulación podría ocasionar daños en el Mac mini o en otros objetos.

**Entorno de funcionamiento** El uso del Mac mini fuera de estos intervalos podría afectar a su rendimiento:

- *Temperatura de funcionamiento:* de 10 a 35 °C
- *Temperatura de almacenamiento:* de -40 a 47 °C
- *Humedad relativa:* del 5% al 95% (sin condensación)
- *Altitud máxima de funcionamiento:* 3.048 metros

**Encendido del Mac mini** Nunca encienda el Mac mini si no están colocadas en su sitio todas sus piezas, tanto internas como externas. La utilización del Mac mini sin alguno de sus componentes acarrea riesgos y puede causar daños en el mismo.

**Transporte del Mac mini** Antes de levantar o desplazar el Mac mini, apáguelo y desconecte todos los cables. Si transporta el Mac mini en una bolsa o maleta, asegúrese de que no haya objetos sueltos dentro (como clips o monedas), que podrían introducirse accidentalmente por las ranuras de ventilación o por un puerto.

**Uso de conectores y puertos** No introduzca nunca un conector en un puerto a la fuerza. Al conectar un dispositivo, asegúrese de que el puerto está limpio, que el conector se corresponde con el puerto y que lo va a conectar en la posición adecuada.

**Almacenamiento del Mac mini** Si no va a utilizar el Mac mini durante un largo período de tiempo, guárdelo en un lugar fresco (idealmente a 22 °C).

**Limpieza del Mac mini** Cuando vaya a limpiar la parte exterior del Mac mini, en primer lugar, apáguelo y desenchufe el cable de alimentación. A continuación, utilice un paño húmedo, suave y que no desprenda pelusa para limpiar la parte externa del ordenador. Procure evitar la humedad en las ranuras y orificios. No pulverice ningún líquido directamente sobre el ordenador. No use aerosoles, disolventes ni productos abrasivos que puedan dañar los acabados del ordenador.

## Ergonomía

A continuación encontrará algunos consejos para crear un entorno de trabajo saludable.

### Teclado

Al utilizar el teclado, debe tener los hombros relajados. El brazo y el antebrazo deben formar un ángulo más o menos recto, de modo que la muñeca y la mano formen una línea recta en la medida de lo posible.

Cambie la posición de las manos para evitar la fatiga. Algunos usuarios de ordenadores pueden desarrollar molestias en manos, muñecas o brazos después de trabajar durante largo rato sin descansar. Si comienza a experimentar dolores o molestias crónicas en sus manos, muñecas o brazos, consulte con un especialista sanitario cualificado.

## Ratón

Coloque el ratón a la misma altura que el teclado y a una distancia cómoda.

## Silla

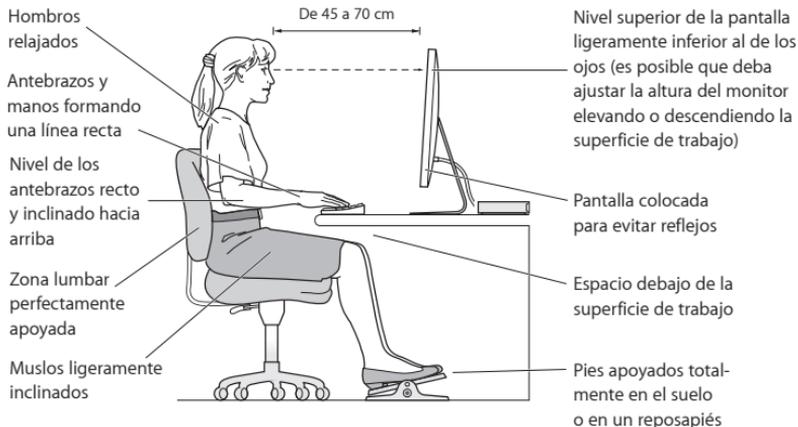
Una silla regulable proporciona un soporte firme y cómodo. Ajuste la altura de la silla de forma que los muslos queden en posición horizontal y pueda apoyar los pies en el suelo. El respaldo de la silla debería recoger perfectamente la región lumbar. Siga las instrucciones del fabricante para realizar las modificaciones pertinentes.

Tal vez deba levantar la silla para que el antebrazo y la mano formen un ángulo apropiado con el teclado. Si esto le impide poner los pies planos en el suelo, debe utilizar un reposapiés con una altura ajustable e inclinarlo hasta salvar la distancia que separa el suelo de los pies. También puede bajar la altura de la mesa a fin de eliminar el reposapiés. Otra opción consiste en utilizar un escritorio con una bandeja para el teclado que ocupe una superficie inferior a este.

## pantalla

Coloque la pantalla de manera que la parte superior quede ligeramente por debajo de sus ojos cuando esté sentado ante el ordenador. La distancia desde sus ojos a la pantalla depende de sus preferencias, aunque la mayoría de los usuarios eligen de 45 a 70 cm.

Coloque la pantalla procurando evitar reflejos procedentes de luces y ventanas cercanas. Si es posible, utilice una base de pantalla inclinable. La base le permite colocar la pantalla en el mejor ángulo de visión, lo que permite reducir o eliminar los reflejos de las fuentes de luz que no se pueden mover.



Encontrará más información acerca de ergonomía en la página web:

[www.apple.com/es/about/ergonomics](http://www.apple.com/es/about/ergonomics) (en inglés)

## Apple y el medio ambiente

Apple Inc., reconoce su responsabilidad en la minimización del impacto medioambiental de sus actividades y productos.

Encontrará más información en la página web:

[www.apple.com/es/environment](http://www.apple.com/es/environment)



## Regulatory Compliance Information

### FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

### Radio and Television Interference

This computer equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

**Important:** Changes or modifications to this product not authorized by Apple Inc. could void the EMC compliance and negate your authority to operate the product.

This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables (including Ethernet network cables) between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices.

*Responsible party (contact for FCC matters only):*

Apple Inc. Corporate Compliance  
1 Infinite Loop, MS 26-A  
Cupertino, CA 95014

### Location of EMC Number

To view the EMC number for this device, remove the bottom cover and look next to the memory installation illustrations. For help removing the cover, see Chapter 3.

### Wireless Radio Use

This device is restricted to indoor use when operating in the 5.15 to 5.25 GHz frequency band.

Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur.

この製品は、周波数帯域 5.18 ~ 5.32 GHz で動作しているときは、屋内においてのみ使用可能です。

### Exposure to Radio Frequency Energy

The radiated output power of this device is well below the FCC and EU radio frequency exposure limits. However, this device should be operated with a minimum distance of at least 20 cm between the AirPort Card antennas and a person's body, and must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter subject to the conditions of the FCC Grant.

### FCC Bluetooth Wireless Compliance

The antenna used with this transmitter must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter subject to the conditions of the FCC Grant.

### Canadian Compliance Statement

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

### Bluetooth Industry Canada Statement

This Class B device meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.

Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

### Industry Canada Statement

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada.

### Bluetooth Europe—EU Declaration of Conformity

This wireless device complies with the R&TTE Directive.

### Europe—EU Declaration of Conformity

See [www.apple.com/euro/compliance](http://www.apple.com/euro/compliance).



**Български** Apple Inc. декларира, че това Mac mini е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими правила на Директива 1999/5/EC.

**Česky** Společnost Apple Inc. tímto prohlašuje, že tento Mac mini je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

**Dansk** Undertegnede Apple Inc. erklærer herved, at følgende udstyr Mac mini overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

**Deutsch** Hiermit erklärt Apple Inc., dass sich das Mac mini in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.

**Eesti** Käesolevaga kinnitab Apple Inc., et see Mac mini vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

**English** Hereby, Apple Inc. declares that this Mac mini is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Español** Por medio de la presente Apple Inc. declara que este Mac mini cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

**Ελληνικά** Με την παρούσα, η Apple Inc. δηλώνει ότι αυτή η συσκευή Mac mini συμμορφώνεται προς τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

**Français** Par la présente Apple Inc. déclare que l'appareil Mac mini est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

**Íslenska** Apple Inc. lýsir því hér með yfir að þetta tæki Mac mini fullnægir lágmarkskröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Evróputilskipunar 1999/5/EC.

**Italiano** Con la presente Apple Inc. dichiara che questo dispositivo Mac mini è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

**Latviski** Ar šo Apple Inc. deklarē, ka Mac mini ierīce atbilst Direktivas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

**Lietuvių** Šiuo „Apple Inc.“ deklaruojama, kad šis Mac mini atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

**Magyar** Alulírott, Apple Inc. nyilatkozik, hogy a Mac mini megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

**Malti** Hawnhekk, Apple Inc., jiddikjara li dan Mac mini jikkonforma mal-hittigijiet essenzjali u ma provcedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

**Nederlands** Hierbij verklaart Apple Inc. dat het toestel Mac mini in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

**Norsk** Apple Inc. erklærer herved at dette Mac mini-apparatet er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante krav i EU-direktivet 1999/5/EF.

**Polski** Niniejszym Apple Inc. oświadczam, że ten Mac mini są zgodne z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/CE.

**Português** Apple Inc. declara que este dispositivo Mac mini está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

**Română** Prin prezenta, Apple Inc. declară că acest aparat Mac mini este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

**Slovensko** Apple Inc. izjavlja, da je ta Mac mini skladne z bistvenimi zahtevami in ostalimi ustreznimi določili direktive 1999/5/ES.

**Slovensky** Apple Inc. týmto vyhlasuje, že toto Mac mini spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

**Suomi** Apple Inc. vakuuttaa täten, että tämä Mac mini tyypin laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

**Svenska** Härmed intygar Apple Inc. att denna Mac mini står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available at: [www.apple.com/euro/compliance](http://www.apple.com/euro/compliance)

This equipment can be used in the following countries:

AT	BG	BE	CY	CZ	DK	EE	FI	FR	DE	GR	HU
IE	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL
ES	SE	GB	IS	LI	NO	CH					

## Korea Warning Statements

### 대한민국 규정 및 준수

방통위고시에 따른 고지사항

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음, 이 기기는 인명안전과 관련된 서비스에 사용할 수 없습니다.

B급 기기(가정용 방송통신기자재)

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Singapore Wireless Certification

Complies with  
IDA Standards  
DB00063

## Taiwan Wireless Statements

### 無線設備的警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

如有這 頻率:

於 5.25GHz 至 5.35GHz 區域內操作之  
無線設備的警告聲明

工作頻率 5.250 ~ 5.350GHz 該頻段限於室內使用。

## Taiwan Class B Statement

### Class B 設備的警告聲明

NL

警告

本電池如果更換不正確會有爆炸的危險  
請依製造商說明書處理用過之電池

## Japan VCCI Class B Statement

### 情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

## Russia



ME67

## ENERGY STAR® Compliance



As an ENERGY STAR® partner, Apple has determined that standard configurations of this product meet the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency. The ENERGY STAR® program is a partnership with electronic equipment manufacturers to promote energy-efficient products. Reducing energy consumption of products saves money and helps conserve valuable resources. This computer is shipped with power management enabled with the computer set to sleep after 10 minutes of user inactivity. To wake your computer, click the mouse or trackpad button or press any key on the keyboard.

For more information about ENERGY STAR®, visit:  
[www.energystar.gov](http://www.energystar.gov)

## Información sobre desecho y reciclaje



Este símbolo indica que su producto deberá desecharse debidamente siguiendo las normativas locales. Cuando el producto llegue al final de su vida útil, póngase en contacto con Apple o con las autoridades locales para conocer las opciones de reciclaje.

Para obtener información acerca del programa de reciclaje de Apple, vaya a [www.apple.com/es/recycling](http://www.apple.com/es/recycling).

## Unión Europea: Información sobre desecho



El símbolo anterior indica que, según las normativas locales, deberá desecharse el producto aparte de los residuos domésticos. Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévalo a un punto de recogida designado por las autoridades locales. Algunos puntos de recogida aceptan los productos de manera gratuita. La recogida selectiva y el reciclaje del producto en el momento de su desecho ayudará a conservar los recursos naturales y a garantizar su reciclaje de un modo que proteja la salud de las personas y el medio ambiente.

## Türkiye

EEE yönetmeliğine (Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlanılmasına Dair Yönetmelik) uygundur.

## Brasil: Informações sobre descarte e reciclagem



O símbolo acima indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite [www.apple.com/br/environment](http://www.apple.com/br/environment).

### Información sobre el desecho de las baterías

Deseche las baterías según las normativas medioambientales locales.

**Deutschland:** Dieses Gerät enthält Batterien. Bitte nicht in den Hausmüll werfen. Entsorgen Sie dieses Gerät am Ende seines Lebenszyklus entsprechend der maßgeblichen gesetzlichen Regelungen.

**Nederlands:** Gebruikte batterijen kunnen worden ingeleverd bij de chemokar of in een speciale batterijcontainer voor klein chemisch afval (kca) worden gedeponneerd.

台灣



廢電池請回收

### Taiwan Battery Statement

警告：請勿戳刺或焚燒。此電池不含汞。

### Chinese Battery Statement

警告：不要刺破或焚燒。該電池不含水銀。

中国

有毒或 有害物质	零部件		
	电路板	附件	电源适配器
铅 (Pb)	X	X	X
汞 (Hg)	O	O	O
镉 (Cd)	O	O	O
六价铬 (Cr, VI)	O	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。





 Apple Inc.

© 2011 Apple Inc. Todos los derechos reservados.

Según las leyes de propiedad intelectual, este manual no puede copiarse, ni total ni parcialmente, sin el consentimiento por escrito de Apple.

En la realización de este manual se ha puesto el máximo cuidado para asegurar la exactitud de la información que en él aparece. Apple no se responsabiliza de los posibles errores de impresión o copia.

Apple

1 Infinite Loop  
Cupertino, CA 95014  
408-996-1010  
www.apple.com

El logotipo de Apple es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE UU y en otros países. El uso del logotipo de Apple producido mediante el teclado (Opción + G), para propósitos comerciales y sin el previo consentimiento por escrito de Apple, puede constituir una infracción y competencia desleal contraria a las leyes.

Apple, el logotipo de Apple, AirPort, AirPort Extreme, Finder, FireWire, GarageBand, iLife, iMovie, iPhone, iPhoto, iPod, iTunes, Keynote, Mac, Mac OS, QuickTime, Safari, Time Capsule y Time Machine son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE UU y en otros países.

El logotipo de FireWire y iPad son marcas comerciales de Apple Inc.

AppleCare, Apple Store e iTunes Store son marcas de servicio de Apple Inc., registradas en EE UU y en otros países.

App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

ENERGY STAR® es una marca registrada en EE UU.

La marca Bluetooth y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Apple utiliza dichas marcas bajo licencia.

Thunderbolt y el logotipo de Thunderbolt son marcas comerciales de Intel Corporation en Estados Unidos y en otros países.

Los nombres de otras empresas y productos mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales de sus respectivos titulares. La mención de productos de terceras partes tiene únicamente propósitos informativos y no constituye aprobación ni recomendación. Apple declina toda responsabilidad referente al uso o el funcionamiento de estos productos.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Trabajos confidenciales inéditos, © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Todos los derechos reservados.

Publicado simultáneamente en Estados Unidos y en Canadá.





